|  |  |
| --- | --- |
| **Всемирная конференция по международной электросвязи (ВКМЭ-12)** **Дубай, 3−14 декабря 2012 года** | logo_R_ |
|  |  |
|  |  |
| ПЛЕНАРНОЕ ЗАСЕДАНИЕ | **Документ 20-R** |
| **3 ноября 2012 года** |
| **Оригинал: испанский** |
| Мексика | |
| ПРЕДЛОЖЕНИя ДЛЯ работы конференции | |

ПРЕАМБУЛА

**MOD** MEX/20/1**#10897**

1 Полностью признавая за каждым государством суверенное право регламентировать свою электросвязь, положения настоящего Регламента дополняют Устав и Конвенцию Международного союза электросвязи и имеют целью выполнение задач Международного союза электросвязи в деле содействия развитию служб электросвязи, их наиболее эффективного использования и обеспечения гармоничного развития средств электросвязи во всемирном масштабе.

**Основания**: Администрация Мексики считает уместным согласовать этот текст с Преамбулой к Уставу МСЭ согласно межамериканскому предложению 10 (IAP 10), представленному в Документе 10.

СТАТЬЯ 1

Цель и область применения Регламента

**MOD** MEX/20/2**#10899**

2 1.1 *a)* Настоящий Регламент устанавливает общие принципы, касающиеся создания и эксплуатации международных служб электросвязи, предоставляемых населению, а также основных международных средств передачи электросвязи, используемых для обеспечения таких служб.

**Основания**: Согласно определениям, содержащимся в Приложении к Уставу, "администрация" – это правительственное учреждение или служба, ответственная за выполнение обязательств, принятых в Административных регламентах, поэтому указанный текст следует исключить.

**MOD** MEX/20/3**#10904**

3 *b)* Настоящий Регламент в Статье 9 признает право Государств-Членов разрешать заключение специальных соглашений.

**Основания**: Администрация Мексики считает уместным на систематической основе заменять термин "Члены" термином "Государства-Члены" в целях согласования терминологии с терминологией Устава МСЭ; таким образом, в пункт 1.1 *b)* следует внести поправки, как это предложено во вкладе СИТЕЛ IAP 13.

**NOC** MEX/20/4

4 1.2 В настоящем регламенте термин "население" используется как общее понятие, включая само население, а также правительственные и юридические организации.

**Основания**: Представляется, что это положение все еще действительно, и поэтому его следует оставить без изменений; Мексика поддерживает предложение СИТЕЛ IAP 14.

**NOC** MEX/20/5

5 1.3 Настоящий Регламент разработан с целью облегчения глобального взаимосоединения и взаимодействия средств электросвязи и содействия гармоничному развитию и эффективной эксплуатации технических средств, а также эффективности, полезности и доступности международных служб электросвязи для населения.

**Основания**: Представляется, что это положение все еще действительно, и поэтому его следует оставить без изменений; Мексика поддерживает предложение СИТЕЛ IAP 15.

**MOD** MEX/20/6**#10430**

6 1.4 Ссылки в настоящем Регламенте на Рекомендации и Инструкции МСЭ-Т никоим образом не означают, что эти Рекомендации и Инструкции имеют такой же юридический статус, как и сам Регламент.

**Основания**: Администрация Мексики считает уместным на систематической основе заменять термин "МККТТ" термином "МСЭ-Т" и поэтому поддерживает предложение IAP 16.

**MOD** MEX/20/7

7 1.5 В рамках настоящего Регламента создание и эксплуатация международных служб электросвязи осуществляются на каждой связи по взаимному соглашению между эксплуатационными организациями.

**Основания**: Для согласования этого термина с определениями, используемыми в Уставе МСЭ, и для отражения текущей ситуации, когда большинство поставщиков услуг электросвязи являются частными компаниями.

**MOD** MEX/20/8

8 1.6 Применяя принципы настоящего Регламента, администрации\* должны соблюдать, насколько это практически возможно, соответствующие Рекомендации МСЭ-Т.

**Основания**: Администрация Мексики считает уместным на систематической основе заменять термин "МККТТ" термином "МСЭ-Т" и поэтому поддерживает предложение IAP 17.

**MOD** MEX/20/9**#10927**

9 1.7 *a)* Настоящий Регламент признает за каждым Государством-Членом, в зависимости от его национального законодательства и если он так решит, право потребовать, чтобы эксплуатационные организации, которые действуют на его территории и обеспечивают населению международную службу электросвязи, были уполномочены на это Государством-Членом.

**Основания**: Для согласования этих терминов с Уставом МСЭ и с текущей ситуацией в секторе электросвязи.

**MOD** MEX/20/10**#10928**

10 *b)* Заинтересованное Государство-Член поощряет, когда это необходимо, применение соответствующих Рекомендаций МСЭ-Т теми, кто обеспечивает службу.

**Основания**: Администрация Мексики считает уместным на систематической основе заменять термин "МККТТ" термином "МСЭ-Т".

**SUP** MEX/20/11**#10933**

11

**Основания**: Согласно Уставу МСЭ, Государства-Члены отвечают за обеспечение выполнения основополагающих документов МСЭ; поэтому данный текст не требуется.

**MOD** MEX/20/12

12 1.8 Настоящий Регламент должен применяться независимо от используемых средств передачи.

**Основания**: Сферы применения Регламента радиосвязи и Регламента международной электросвязи четко определены, и существующую формулировку можно было бы понимать как означающую, что уровень Регламент радиосвязи выше уровня РМЭ. Следует отметить, что в Статье 4 Устава МСЭ приводится иерархия документов, при этом Административные регламенты находятся на одном и том же уровне, после Устава и Конвенции МСЭ.

СТАТЬЯ 2

Определения

**MOD** MEX/20/13

13 Для целей настоящего Регламента будут применяться приведенные ниже определения.

**Основания**: В этом тексте достаточно ясно указывается, что данные определения применяются к РМЭ.

**SUP** MEX/20/14**#10940**

14

**Основания**: Администрация Мексики считает, что в определения, содержащиеся в Уставе и/или Конвенции МСЭ, изменения должна вносить полномочная конференция; поэтому, чтобы не допускать возможных различий между основными текстами документов МСЭ, представляется уместным исключить определение "электросвязь".

**SUP** MEX/20/15**#10945**

15

**Основания**: Администрация Мексики считает, что в определения, содержащиеся в Уставе и/или Конвенции МСЭ, изменения должна вносить полномочная конференция; поэтому, чтобы не допускать возможных различий между основными текстами документов МСЭ, представляется уместным исключить определение "международная служба электросвязи".

**SUP** MEX/20/16**#10949**

16

**Основания**: Администрация Мексики считает, что в определения, содержащиеся в Уставе и/или Конвенции МСЭ, изменения должна вносить полномочная конференция; поэтому, чтобы не допускать возможных различий между основными текстами документов МСЭ, представляется уместным исключить определение "правительственная электросвязь".

**SUP** MEX/20/17**#10951**

17

**Основания**: Администрация Мексики считает, что в определения, содержащиеся в Уставе и/или Конвенции МСЭ, изменения должна вносить полномочная конференция; поэтому, чтобы не допускать возможных различий между основными текстами документов МСЭ, представляется уместным исключить определение "служебная электросвязь".

**SUP** MEX/20/18**#11419**

18

**SUP** MEX/20/19**#11918**

19

**Основания**: Это положение считается устаревшим.

**SUP** MEX/20/20**#11919**

20

**MOD** MEX/20/21**#10956**

21 2.6 *Международный путь направления*: Технические средства и сооружения, расположенные в различных странах и используемые для отправки нагрузки электросвязи между двумя международными оконечными станциями или пунктами электросвязи.

**Основания**: Для пояснения этого определения.

**SUP** MEX/20/22**#11921**

22

**SUP** MEX/20/23**#11922**

23

**SUP** MEX/20/24**#11923**

24

**Основания**: Это положение считается устаревшим.

**MOD** MEX/20/25

25 2.8 *Распределяемая такса*: Такса, устанавливаемая на данной связи по согласованию между признанными эксплуатационными организациями и используемая для выставления международных счетов.

**Основания**: Представляется, что это положение все еще действительно, при условии обновления термина "признанные эксплуатационные организации".

**SUP** MEX/20/26**#10964**

26

**Основания**: Это положение считается устаревшим.

**SUP** MEX/20/27**#10966**

27

**Основания**: Это положение считается устаревшим.

**ADD** MEX/20/28**#10985**

27H 2.21 *Идентификация исходящего вызова*: Идентификация исходящего вызова – это услуга, с помощью которой сторона, завершающая вызов, должна иметь возможность приема информации идентификации, с тем чтобы идентифицировать происхождение связи.

**Основания**: Считается важным наличие данных по идентификации происхождения вызова.

СТАТЬЯ 3

Международная сеть

**MOD** MEX/20/29

28 3.1 Администрации Государств-Членов должны контролировать и проверять, чтобы эксплуатационные организации сотрудничали при создании, эксплуатации и техническом обслуживании международной сети для обеспечения удовлетворительного качества обслуживания пользователей.

**Основания**: Для обновления.

**MOD** MEX/20/30

29 3.2 Государства-Члены должны способствовать развертыванию достаточных сетей электросвязи для удовлетворения требований и потребностей международных служб электросвязи.

**Основания**: Для обновления терминов в соответствии с Уставом и для пояснения текста.

**MOD** MEX/20/31

30 3.3 По взаимному соглашению эксплуатационные организации должны определять, какие международные пути направления они собираются использовать, и в соответствии с национальным правом заинтересованной страны должны надлежащим образом информировать соответствующие Государства-Члены. В ожидании заключения соглашения и при условии, что между заинтересованными эксплуатационными организациями не существует прямого пути, эксплуатационная организация исходящего обмена выбирает путь направления своей исходящей нагрузки электросвязи с учетом интересов соответствующих транзитных эксплуатационных организаций и эксплуатационной организации назначения.

**Основания**: Уместно сохранить свободу эксплуатационных организаций определять по взаимному соглашению, какие международные пути направления использовать; кроме того, по причинам безопасности целесообразно, чтобы Государства-Члены информировались, когда не существует прямого пути.

**MOD** MEX/20/32

31 3.4 В зависимости от национального законодательства любой пользователь, имеющий доступ к международной сети, имеет право передавать нагрузку. Государства-Члены должны содействовать тому, чтобы признанные ими эксплуатационные организации поддерживали удовлетворительное качество обслуживания для пользователей согласно соответствующим Рекомендациям МСЭ-Т.

**Основания**: Для обновления терминов в соответствии с Уставом МСЭ и для пояснения этого положения.

**ADD** MEX/20/33**#11038**

31B 3.6 Члены, с учетом технических возможностей и национальных нормативно-правовых баз, должны принять меры к тому, чтобы администрации и операторы электросвязи сотрудничали в реализации и применении следующих мер:

– Администрации и операторы страны происхождения вызова должны сообщать префикс, указывающий код вызывающей страны, согласно соответствующим Рекомендациям МСЭ-T.

– Администрации и операторы стран транзита должны сотрудничать в идентификации и передаче администрациям и операторам страны завершения вызовов кода, идентифицирующего линию вызывающего абонента, в соответствии с получаемым ими трафиком.

– Члены имеют возможность соблюдать конфиденциальный характер данных вызывающего абонента при условии, что эти данные не связаны ни с кодом страны происхождения, ни с национальным кодом страны назначения.

**Основания**: Считается важным наличие данных по идентификации происхождения вызова.

СТАТЬЯ 4

Международные службы электросвязи

**MOD** MEX/20/34

32 4.1 Государства-Члены должны содействовать обеспечению международных служб электросвязи и обеспечивать, чтобы такие службы предоставлялись населению их признанными эксплуатационными организациями.

**Основания**: Для обновления терминов в соответствии с Уставом МСЭ и для пояснения этого положения.

**MOD** MEX/20/35**#11780**

33 4.2 Государства-Члены должны стремиться, чтобы эксплуатационные организации сотрудничали в рамках настоящего Регламента для обеспечения по взаимной договоренности широкого набора международных служб электросвязи, которые должны отвечать насколько практически возможно соответствующим Рекомендациям МСЭ.

**Основания**: Для обновления терминов в соответствии с Уставом МСЭ.

**MOD** MEX/20/36

34 4.3 В зависимости от национального законодательства Государства-Члены должны стремиться обеспечить, чтобы признанные эксплуатационные организации предоставляли и поддерживали насколько практически возможно качество обслуживания, которое является удовлетворительным для потребителей, если это применимо, с учетом соответствующих Рекомендаций МСЭ-Т в отношении:

**Основания**: Для обновления терминов в соответствии с Уставом МСЭ и для пояснения этого положения.

**NOC** MEX/20/37

35 *a)* доступа к международной сети пользователей, использующих оконечные установки, которые разрешается подключать к этой сети и которые не причиняют вреда техническим сооружениям и персоналу;

**NOC** MEX/20/38

36 *b)* международных средств и служб электросвязи, предоставляемых клиентам в их исключительно пользование;

**NOC** MEX/20/39

37 *c)* по крайней мере какого-либо вида электросвязи являющегося в достаточной мере доступным для населения, включая и тех, кто может не являться абонентами отдельных служб электросвязи; и

**Основания**: Этот текст остается полезным в нынешней ситуации.

**MOD** MEX/20/40**#11429**

38 *d)* возможности взаимодействия, в зависимости от случая, между различными службами для облегчения пользования услугами международной электросвязи.

**Основания**: Для пояснения текста.

СТАТЬЯ 5

Безопасность человеческой жизни и приоритет электросвязи

**MOD** MEX/20/41

39 5.1 Сообщения электросвязи, относящиеся к безопасности человеческой жизни, имеют право первоочередной передачи и там, где это технически возможно, должны пользоваться абсолютным приоритетом по отношению ко всем другим сообщениям электросвязи согласно соответствующим Статьям Устава и Конвенции и с учетом соответствующих Рекомендаций МСЭ-Т.

**Основания**: Для согласования терминов в соответствии с Уставом.

**MOD** MEX/20/42

40 5.2 Правительственные сообщения электросвязи, включая сообщения электросвязи, относящиеся к применению некоторых положений Устава Организации Объединенных Наций, там, где это технически возможно, должны пользоваться приоритетом по отношению ко всем другим сообщениям электросвязи, за исключением указанных в № 39, согласно соответствующим положениям Конвенции и с учетом соответствующих Рекомендаций МСЭ-Т.

**Основания**: Для согласования терминов в соответствии с Уставом.

**MOD** MEX/20/43

41 5.3 Положения, регламентирующие приоритет всех других сообщений электросвязи, содержатся в соответствующих Рекомендациях МСЭ-Т.

**Основания**: Администрация Мексики считает уместным на систематической основе заменять термин "МККТТ" термином "МСЭ-Т".

**MOD** MEX/20/44

СТАТЬЯ 6

Тарифы и расчеты

**MOD** MEX/20/45

42 6.1 Тарифы

**MOD** MEX/20/46

43 6.1.1 Признанные эксплуатационные организации в соответствии с национальным законодательством свободно устанавливают тарифы на услуги электросвязи, позволяющие предоставлять такие услуги с удовлетворительным качеством и на конкурентоспособных условиях, без какой бы то ни было дискриминации.

**Основания**: Для соответствия задачам МСЭ, направленным на содействие сотрудничеству между Государствами-Членами и Членами Секторов, в целях достижения минимального уровня, соответствующего высокому качеству обслуживания, а также крепкого и независимого финансового управления электросвязью с помощью установления тарифов.

**MOD** MEX/20/47

44 6.1.2 Взимаемый эксплуатационной организацией за определенную услугу на данной связи с клиентуры тариф должен быть в принципе независим от выбранного этой эксплуатационной организацией пути направления.

**Основания**: Для обновления терминов в соответствии с Уставом МСЭ.

**MOD** MEX/20/48

45 6.1.3 Если в соответствии с национальным законодательством какого-либо Государства-Члена предусматривается налог на тарифы за международные службы электросвязи, то этим налогом облагаются, как правило, только те международные услуги электросвязи, которые оплачиваются клиентами этой страны, если отсутствуют другие соглашения, заключаемые для конкретных специальных случаев.

**Основания**: Для обновления терминов в соответствии с Уставом МСЭ.

**NOC** MEX/20/49

46 6.2 Распределяемые таксы

**Основания**: Представляется все еще действительным.

**SUP** MEX/20/50**#11943**

47

**ADD** MEX/20/51

47А 6.2.1 Каждая ПЭО, в соответствии со своим применимым национальным законодательством, должна согласовывать с другими ПЭО в рамках коммерческого соглашения условия, включая цены, предоставления услуг международной связи. Государства‑Члены должны обладать полномочиями регулировать условия в отношении услуг, предоставляемых на их территории, в соответствии с принципами настоящего Регламента.

**Основания**: В настоящее время тарифы обсуждаются между признанными эксплуатационными организациями.

**SUP** MEX/20/52

48

**SUP** MEX/20/53

49

**SUP** MEX/20/54

50

**Основания**: Представляется более недействительным.

СТАТЬЯ 7

Прекращение служб

**MOD** MEX/20/55**#11214**

55 7.1 Если в соответствии с Уставом Государство-Член использует свое право частично или полностью прекратить работу международных служб электросвязи, это Государство-Член должно немедленно уведомить Генерального секретаря о прекращении и о последующем восстановлении нормального режима работы служб, используя наиболее подходящие средства связи.

**Основания**: Администрация Мексики считает уместным на систематической основе заменять термин "Члены" термином "Государства-Члены" в целях согласования с Уставом МСЭ.

**MOD** MEX/20/56**#11436**

56 7.2 Генеральный секретарь должен немедленно довести эту информацию до сведения всех других Государств-Членов, используя наиболее подходящее средство связи.

**Основания**: Администрация Мексики считает уместным на систематической основе заменять термин "Члены" термином "Государства-Члены" в целях согласования с Уставом МСЭ.

СТАТЬЯ 8

Распространение информации

**MOD** MEX/20/57

57 Генеральный секретарь, используя наиболее подходящие и экономичные средства, должен распространять предоставляемую Государствами-Членами информацию административного, эксплуатационного, тарификационного или статистического характера, касающуюся международных путей направления и международных служб электросвязи. Такая информация должна распространяться на основе решений, принятых Советом.

**Основания**: Для обновления терминов в соответствии с Уставом МСЭ.

СТАТЬЯ 9

Специальные соглашения

**MOD** MEX/20/58

58 9.1 *a)* В соответствии со Статьей 42 Устава Международного союза электросвязи могут быть заключены специальные соглашения по вопросам электросвязи, которые не касаются большинства Государств-Членов. В зависимости от национального законодательства Государства-Члены могут разрешать признанным эксплуатационным организациям или другим уполномоченным компаниям заключать такие специальные взаимные соглашения с признанными эксплуатационными организациями или другими уполномоченными компаниями в другой стране для организации, эксплуатации и использования специальных сетей, систем и служб электросвязи с целью удовлетворения специальных потребностей международной электросвязи на территориях или между территориями соответствующих Государств-Членов; эти соглашения могут включать, если необходимо, финансовые, технические и эксплуатационные условия, которые следует соблюдать.

**MOD** MEX/20/59**#11229**

59 *b)* Ни одно из таких специальных соглашений не должно причинять технический ущерб эксплуатации средств электросвязи.

**Основания**: Следует избегать причинения технического ущерба любому средству электросвязи.

**MOD** MEX/20/60

60 9.2 Государства-Члены должны поощрять стороны любого специального соглашения, заключенного в соответствии с № 58, учитывать соответствующие положения Рекомендаций МСЭ-Т.

**Основания**: Для обновления терминов в соответствии с Уставом МСЭ.

СТАТЬЯ 10

Заключительные положения

**MOD** MEX/20/61

61 10.1 Настоящий Регламент, в который входят как его неотъемлемая часть Приложения [1, 2 и 3], должен вступить в силу [1 июля 1990 года].

**Основания**: Для обновления в соответствии с количеством приложений и согласованной датой вступления в силу.

**SUP** MEX/20/62**#11243**

62

**Основания**: Для обновления.

**MOD** MEX/20/63

63 10.3 Если какой-либо Член сделает оговорки в отношении применения одного или нескольких положений настоящего Регламента, другие Государства-Члены не обязаны соблюдать это или эти положения в своих отношениях с Государством-Членом, который сделал такие оговорки.

**Основания**: Для обновления.

**SUP** MEX/20/64**#11248**

64

**SUP** MEX/20/65**#11252**

ПРИЛОЖЕНИЕ 1

Общие положения, касающиеся расчетов

**Основания**: Представляется устаревшим в связи с коммерческой реальностью.

**MOD** MEX/20/66

ПРИЛОЖЕНИЕ 1

Дополнительные положения, относящиеся   
к морской электросвязи

**Основания**: Представляется необходимым сохранить это приложение с учетом изменений, содержащихся в предложении IAP 22 в Документе 10, который представлен СИТЕЛ.

**SUP** MEX/20/67**#11324**

ПРИЛОЖЕНИЕ 3

Служебная и привилегированная электросвязь

**Основания**: Представляется более недействительным.

**SUP** MEX/20/68**#11330**

РЕЗОЛЮЦИЯ № 1

Распространение информации, касающейся международных служб электросвязи, предоставляемых населению

**Основания**: Представляется более недействительной.

**SUP** MEX/20/69**#11334**

РЕЗОЛЮЦИЯ № 3

Распределение доходов, поступающих   
от предоставления международных служб электросвязи

**Основания**: Представляется более недействительной.

**SUP** MEX/20/70**#11336**

РЕЗОЛЮЦИЯ № 5

МККТТ и стандартизация электросвязи во всемирном масштабе

**Основания**: Представляется более недействительной.

**SUP** MEX/20/71**#11337**

РЕЗОЛЮЦИЯ № 6

Продолжение предоставления традиционных служб

**Основания**: Представляется более недействительной.

**SUP** MEX/20/72**#11447**

РЕЗОЛЮЦИЯ № 8

Инструкции для международных служб электросвязи

**Основания**: Представляется более недействительной.

**SUP** MEX/20/73**#11449**

РЕКОМЕНДАЦИЯ № 1

Применение положений Регламента международной электросвязи   
к Регламенту радиосвязи

**Основания**: Представляется более недействительной.

**SUP** MEX/20/74**#11450**

РЕКОМЕНДАЦИЯ № 2

Изменения к определениям,   
которые содержатся также в Приложении 2 к Конвенции Найроби

**Основания**: Представляется более недействительной.

**SUP** MEX/20/75**#11451**

РЕКОМЕНДАЦИЯ № 3

Быстрый обмен счетами и отчетами об оплате

**Основания**: Представляется более недействительной.

**SUP** MEX/20/76**#11350**

Пожелание № 1

Специальные соглашения по электросвязи

**Основания**: Представляется более недействительным.

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_